

P O P E J O H N P A U L I I  
**POLISH CENTER**

copyrights by the polish center 2006

Roman Catholic Church, Diocese of Orange

NOVEMBER 25, 2007, THE SOLEMNITY OF CHRIST THE KING~25 LISTOPAD 2007, UROCZYŚĆ CHRYSZTUSA KRÓLA  
CENTRUM POLONIJNE IM. JANA PAWŁA II

**MASS SCHEDULE:**

***Saturday Vigil Mass:***

4:00pm in English

***Sunday Masses:***

7:00am Tridentine Mass

9:00am in English

10:30am in Polish

***Weekday Masses:***

Tue-Fri 8:30am English

***First Friday Masses and Adoration:***

8:30am in English

7:30pm in Polish

**PORZĄDEK MSZY ŚW.:**

***Msza Sobotnia***

4:00pm w j. angielskim

***Msze niedzielne***

7:00am Msza Trydencka

9:00am w j. angielskim

10:30am w j. polskim

***Msze poranne w tygodniu***

od wtorku do piątku 8:30am

***Pierwszy Piątek Miesiąca i Adoracja***

8:30am w j. angielskim

7:30pm w j. polskim



Confessions 30  
min before each  
Mass

\*

Marriages, bap-  
tisms by appoint-  
ment



**Director**  
Rev. George P. Blais  
**Assisting**  
Rev. Henry Noga SVD

**Pastoral Assistant**  
Slavomir Zatoka

tel/fax: 714-996-8161  
tel. 714-996-8130

e-mail: [office@polishcenter.org](mailto:office@polishcenter.org)  
website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)  
3999 Rose Dr, Yorba Linda,  
CA 92886

**MESSAGE FROM THE DIRECTOR**  
**Feast of Christ the King Nov. 24 - 25**

Today we celebrate the Feast of Christ the King, which is also the last Sunday of our liturgical year. On this day, we are reminded who Jesus is and why He came into the world. He is the King of our Salvation and it is in and through His suffering and dying on the cross that we receive the gift of eternal life.

As Jesus hung upon the cross, He was jeered and ridiculed by non believers, including one of the criminals who was being crucified along side of Him. Today He is still being blasphemed in the world by unbelievers and as Catholics who believe, we too are persecuted for our faith. We must endure and have the same faith as the one criminal who knew his faults and the need for Jesus' mercy and compassion.

As we end this liturgical year and prepare ourselves to enter into the Advent Season, we are invited to reflect on this same cross of Jesus and its significance for each one of us. As we do this we are encouraged to embrace the cross that we may have in our lives.

What seems like the end is merely a transition into new beginnings. May we all look forward not only to the celebration of the birth of Jesus, but also to our own birth into the kingdom of heaven that we receive through Jesus' life, suffering, death, and resurrection. In this transition, we are invited to experience conversion in our lives and our relationship to God and His people. We are able to experience this conversion by reflecting on our lives. We look to the past, not to live in the past, but rather to learn from our mistakes and to seek God's infinite compassion and mercy. Our conversion takes place when we make the decision to be better people and better Catholics.

May God Bless you and Mary Keep you.

Fr. George P. Blais

DIRECTOR

*Fr. George P. Blais*

**TODAY'S READINGS**

**First Reading** — The Lord said to David, "You shall shepherd my people Israel" (2 Samuel 5:1-3).

**Psalm** — Let us go rejoicing to the house of the Lord (Psalm 122).

**Second Reading** — Thanks to the Father who has made you fit to share in the inheritance of the holy ones in light (Colossians 1:12-20).

**Gospel** — Jesus, remember me when you come into your kingdom (Luke 23:35-43).

**SŁOWO NA NIEDZIELĘ**

**Uroczystość Chrystusa Króla, 25 listopad**

Świętujemy dzisiaj uroczystość Chrystusa Króla, ostatnią niedzielę liturgicznego roku. Dzień ten przypomina nam kim na prawdę jest Jezus i dlaczego przyszedł na nasz świat. Chrystus jest Królem naszego zbawienia i poprzez Jego cierpienie i śmierć na krzyżu otrzymujemy dar życia wiecznego.

Jezus wisząc na krzyżu doświadczył nie tylko cierpienia ale również upokorzenia od tłumu niewiernych a także od jednego ze złoczyńców skazanych razem z Nim na śmierć. Dzisiejszy świat nadal pełny jest bluźnierstwa a my, katolicy nadal jesteśmy prześladowani za nasze przekonania.

Musimy zachować naszą wiarę i być jak ten drugi skazany na śmierć łotr i prosić Jezusa o przebaczenie. Na koniec tego roku liturgicznego pamiętajmy aby poświęcić chwilę refleksji nad krzyżem chrystusowym i jego znaczeniu w naszym codziennym życiu.

To nie koniec ale przemiana w nowe. Niech każdy z nas prawdziwie świętuje narodziny Jezusa ale również nasze własne narodziny w Królestwie Chrystusa Pana, Jego życia, cierpienia, śmierci i zmartwychwstania. Okres przejściowy jest również okresem przemiany i nawrócenia. Pamiętajmy o tym w naszym życiu codziennym życiu, w relacjach z Bogiem i ludźmi. Patrzymy w przeszłość nie po to by nią żyć ale po to by uczyć się na naszych błędach i szukać przebaczenia w Boskim miłosierdziu. Nasze nawrócenie przychodzi wraz z chęcią bycia lepszym człowiekiem i lepszym katolikiem.

Niech Wam Bóg błogosławi i Maryja Panna ma w opiece,

*Fr. George P. Blais*

ks. George P. Blais  
Dyrektor



## KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, Uroczystość Chrystusa Króla

Czytania: 2Sm. 5:1-3; Kol. 1:12-20; Lk. 23:35-43

### Jego tron na Gólgocie...

Dziś w ostatnią niedzielę roku kościelnego, Kościół oddaje specjalny hold Chrystusowi Królowi.

Królestwem Chrystusa są dusze ludzkie, a Chrystus jest Królem z racji zjednoczenia swej ludzkiej natury z Boską. Królestwo Boże wypełnia się na ziemi od chwili śmierci na krzyżu, zmartwychwstania i wniebowstąpienia Syna Bożego, aż do Jego powrotu na sądzie ostatecznym. *A Ja, gdy zostanę nad ziemię wywyższony, przyciągnę wszystkich do siebie*, (Jan.12:32). *Po to bowiem Chrystus umarł i powrócił do życia, by zapanować tak nad umarłymi jak i nad żywymi*, (Rom.14:9).

Chrześcijanie przeciwstawiają szatanowi swą wiarę, która przetrwa wszystko, swą nadzieję i miłość ograniczającą także błądzących, a wreszcie oddanie pierwszeństwa sprawom ducha. Życiem i zdecydowaną postawą mają świadczyć o tym, że należą do Królestwa Chrystusowego, które jest w nich, na terenie ich dusz nieśmiertelnych. Królestwa wiecznego i powszechnego, królestwa prawdy i życia, królestwa świętości i łaski, królestwa sprawiedliwości, miłości i pokoju.

Tron Jezusa Chrystusa znajduje się na Gólgocie. Te tron - to krzyż nieśmiertelnego Króla wieków, *bo w Nim zostało wszystko stworzone: I to, Co w niebiosach, i to, co na ziemi, byty widzialne i niewidzialne, czy Trony, Czy Panowania, Czy Zwierzchności, czy Władze. Wszystko przez Niego I dla Niego zostało stworzone*. (Kolos.5:16-17).

Każdy z nas powinien dzisiaj zadać sobie pytanie: Czy naprawdę jestem jeszcze w granicach Królestwa Chrystusowego, czy też może już zbyt od niego się oddaliłem? Różne powody i różne "interesy" wyprowadzają nas z jego granic na emigrację. Nie wszyscy wracają. Ale pamiętajmy, że Król i Pan tego Królestwa sam nikogo nie skazuje na banicję i nie wydalą. Przeciwnie dokądkolwiek i z jakiegokolwiek powodu wyemigrowaliśmy z Królestwa Chrystusa, On czeka na nasz powrót, ofiarując miłosierdzie i przebaczenie, aż do ostatniego dnia. Bo Królestwo Chrystusowe, to Królestwo nieskończonego miłosierdzia, a więc całkiem inne, nieprzrównywalne do żadnych królestw ziemskich.

## LITTLE BY LITTLE

Perseverance is more prevailing than violence; and many things which cannot be overcome when they are together, yield themselves up when taken little by little.

—Plutarch

## O NAUCE PRAWDY (CZ.I)

1. Szczęśliwy, kogo prawda sama o sobie poucza, nie poprzez przepływające głosy i obrazy, lecz przez istotę rzeczy. Myśl i uczucie często nas zwodzą i ukazują rzeczywistość niepełnie. Na cóż to całe drażnienie zagadek i niejasności, kiedy na Sądzie nikt nas nie oskarży o to, żeśmy czegoś nie rozumieli? Jakże to niemądre, że zaniedbujemy rzeczy ważne i konieczne, a pociągają nas zgubne i błahe. Mamy oczy, a nie widzimy.

2. Po cóż nam się kłopotać o podziały i rozróżnienia? Ten, do kogo przemawia przedwieczne Słowo, uwalnia się od wszelkich zawiloci. Wszystko pochodzi od jednego Słowa i wszystko mówi o jednym: to jest właśnie początek, który do nas przemawia. Bez niego nikt nic nie zrozumie i właściwie nie pojmie. Ten, dla którego wszystko stanowi jedno i wszystko sprowadza się do jednego i kto dostrzega, że wszystko zawiera się w jednym, potrafi być w sobie niezłomny i trwać spokojnie w Bogu. O Prawdo, Boże, racz zjednoczyć mnie z sobą w miłości nieodmiennej. Jakże często mierzi mnie wiele z tego, co czytam i słyszę: w Tobie jest wszystko, czego chcę i pragnę. Niech umilkną mędrcy, niech ucichnie przed Tobą każde stworzenie; Ty jeden mów do mnie.

3. Im kto bardziej skupiony w sobie, a do głębi przepojony prostotą, tym więcej, tym wznioślejsze sprawy bez trudu pojmuje, bo otwiera się na przyjęcie z góry światła mądrości. Duch czysty, prosty i wytrwały nie rozprasza się w zbędnej krzątaninie, bo wszystko robi dla chwały Boga, a w głębi spoczywa bez żadnej osobistej zachłanności. Cóż bardziej ci przeszkadza i dręczy niż nieprzewyciężony niepokój serca? Człowiek dobry i pobożny najpierw uporządkuje swoje wewnętrzne sprawy, zanim przejdzie do działania na zewnątrz. Wtedy nie odciągają go one ku pragnieniom zrodzonym ze zgubnych skłonności, lecz sarn skierowuje je na szlachetniejszą płaszczyznę rozumu. A któż dzielniej wojuje niż ten, kto stara się pokonać samego siebie? To winno być naszym zadaniem: pokonać naprawdę samego siebie, stawać się codziennie coraz mężniejszym, coraz lepszym w tej walce.

Tomasz a Kempis – O naśladowaniu Chrystusa

## READINGS FOR THE WEEK

Monday: Dn 1:1-6, 8-20; Lk 21:1-4  
 Tuesday: Dn 2:31-45; Lk 21:5-11  
 Wednesday: Dn 5:1-6, 13-14, 16-17, 23-28; Lk 21:12-19  
 Thursday: Dn 6:12-28; Lk 21:20-28  
 Friday: Rom 10:9-18; Mt 4:18-22  
 Saturday: Dn 7:15-27; Lk 21:34-36  
 Sunday: Is 2:1-5; Ps 122; Rom 13:11-14;  
 Mt 24:37-44

## MŁODZIEŻ I KOŚCIÓŁ

Na jednym ze spotkań katechetyków polskich o. Andrzej Potocki OP postawił tezę, że dla młodych ludzi Kościół bardziej jawi się jako misterium tremendum niż fascinosum. Wiele jest w Polsce inicjatyw, które zmierzają do tego, by Kościół był dla młodego człowieka bardziej cool. Niestety często jest to tylko renowacja fasad, z której niewiele wychodzi, młodzież bowiem bezbłędnie odróżnia puszczenie do niej oka od uczciwej ewangelizacji. Być może się mylę, ale większym problemem jest brak fascynacji tym, co Kościół mówi, niż nim samym.

Nie ulega wątpliwości, że w powszechnym odbiorze młodych Kościół jawi się przede wszystkim jako instytucja, która zabrania. Kościół – jak stwierdził jeden z uczestników Przystanku Woodstock – w żaden sposób nie kojarzy się z afirmacją życia. I nie chodzi tutaj o batalię na rzecz ochrony życia od poczęcia do naturalnej śmierci. Chodzi o afirmację życia w jego wymiarze codziennym, chodzi o – odważmy się powiedzieć – przyjemność życia. (...) Nie mówię o jakimś rozbuchanym hedonizmie, ale o przyjemności codziennej, szczęśliwych doznaniach człowieka. „Dla ukształtowanych w ten sposób ludzi praca musi być ciężarem, nie może być radością i przyjemnością. Prowadzenie domu, wychowanie dzieci, utrzymanie, cały życiowy kierat, nie może być przeżywany jako radość i spełnienie. To nawet przez myśl nie przemknie” – o. Tadeusz Bartoś OP.

Nie wiem, czy da się katolickiemu przepowiadaniu przywrócić kategorię przyjemności, która dla wielu jest synonimem grzechu. Myślę, że można jednak, a nawet trzeba, odejść od przepowiadania, które jest skoncentrowane na grzechu: gdy się słucha niektórych kaznodziejów, odnosi się wrażenie, że właśnie grzech leży w centrum Dobrej Nowiny.

źródło: Ks. Andrzej Draguła, Tygodnik Powszechny

## KINGSHIP

The book of Samuel recounts for us today the anointing of David as king of Israel. It was the elders of Israel who declared David king that day, but it was God who called David to shepherd Israel. Thus mandated by the citizens of his kingdom and by his God, David took his place in a long line of kings.

The apostle Paul speaks to us of kingship as well, but on a much higher plane: the kingship of Jesus our Lord. As great as David was, he and all earthly monarchs who came before and after him in their kingdoms around the world are minor kings by comparison to the true King. And lastly, we hear the story of that true King in perhaps his weakest moment: near death, hanging on a cross, taunted by a common criminal and by the world at large.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

## TREASURES FROM OUR TRADITION

Among the Catholics seeking religious freedom in America were the Carrolls of Maryland, who arrived in 1649 from Ireland via England. Charles Carroll, born in Annapolis in 1737, was the only Catholic signer of the Declaration of Independence, and was the longest-surviving signer. As was the custom for English Catholics, he attended English schools in Belgium and later university in France. By the time he signed the Declaration, he was the richest man in America, and his decision to sign would hardly go unnoticed by the king.

Because Carroll was so wealthy and because he was a Catholic, he had more to lose than the others. Those who signed became traitors to the Crown and risked losing everything. It is said that someone grumbled that there were many men in the world named Charles Carroll, and he could dodge responsibility if he had to. For that reason, he added a flair to his signature, “of Carrollton,” making it clear that he put everything at risk.

His cousin John, also an ardent supporter of the American revolution, was ordained a Jesuit priest and returned to Maryland at the outbreak of hostilities. Upheavals in Europe forced the Jesuit order to dissolve, leaving Carroll a secular priest. Ultimately, it was John Carroll who was asked to organize the Catholic Church in the new nation. No one was better positioned for this task, a cultured man from an esteemed family, a cherished friend of Benjamin Franklin and George Washington, and a man so thoroughly attuned to an undercurrent of anti-Catholicism in the colonies that he could charm powerful people to a new point of view.

—James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

## PEACE

First keep the peace within yourself, then you can also bring peace to others.

—Thomas à Kempis



© J. S. Paluch Co., Inc.

## FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128; Mike and Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.

## OUR LORD JESUS CHRIST THE KING NOVEMBER 25, 2007



I rejoiced because they said to me,  
“We will go up to the house of the  
LORD.”

— Psalm 122:1

### LIGHT UP FOR CHRIST

The Annual Light-Up for Christ during Advent will take place on Saturday, December 1 right after the 4:00 p.m. Mass. You are invited to take part in this ceremony, sponsored by the Knights of Columbus, Council 9599.

### CHRISTMAS FOOD DRIVE FOR THE NEEDY

The Knights of Columbus, Council 9599, is again sponsoring the Annual Christmas Food Drive for the Needy. Please bring nonperishable food items and women's toiletries and deposit in the carts at the Church doors. The drive will be held on December 8, 9, 15, and 16. Thank you and Dziękuję.

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Our Lord Jesus Christ the King  
Monday: Thirty-fourth or Last Week in Ordinary Time  
Friday: St. Andrew  
Saturday: Blessed Virgin Mary; First Saturday;  
World AIDS Awareness Day

### FORGIVENESS

The glory of Christianity is to conquer by forgiveness.

—William Blake



# Pray for

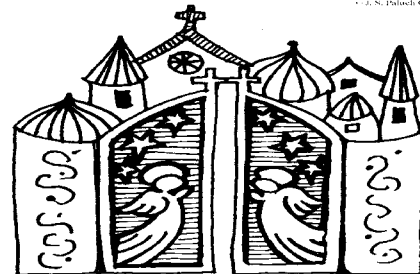
Johnny Alfonso, Lucy Alfonso, Henryk Antonienko, Leon Blais, Aubrey Bucholtz, Teresa Bugak, Patti Cappa, Joe & Julia Carlson, Michael Ciecek, Robert Copeland, Beth Cusick, Dirk Davis, Jenifer Dewsnap, Larry & Pat DiPinto, Michael Dutkowski, Jeff & Becki Friends, Art Grabowski, Jake Greidanus, Manny Herrera, Alice Herzog, Lynne Hughes, Regina Kobzi, Stella Kompinski, Nancy Krawczak, Loly Loveless, Mary Martinez, Patricia Matkowski, Brian McDuffi, Everett McMinn, Wladyslaw Michalski, Roman Moran, Gail Morganti, Julian Mossakowski, Gloria Norton, Ryszard Nowak, Witold Plonski, Grace O'Regan, Wladyslaw Rejkowicz, Barbara Reott, Ann Rex, John Richardson, Shirley Richardson, Thomas Riley, Diane Rowland, Kazimiera (Kay) Sowizral, Nancy Stahovich, Frank Stanek, Stan Stingyn, Malgorzata Sulik, Elena Szymanski, Harold Vahle, Cecilia Zatoka.

## CENTER CALENDAR BINGO THURSDAY EVENINGS DOORS OPEN AT 5:30 P.M.

Next Ladies Guild Meeting at 7:00 p.m. on Nov. 27<sup>th</sup>.

## Mass/Schedule

Sat 11/24	4:00pm	+ William Frederick Lyons from family
Sun 11/25	9:00am	Lynne Hughes for good health from Al & Gloria Shkoler
	10:30am	+ Joe Szymanski, oraz z zdrowie i błogosławieństwo dla Eleny od Teresy Wyszomirski i Jozi Szynalski
~~ NO MASS TUESDAY - FRIDAY, NOV 27-30 ~~		
~~FIRST SATURDAY OF THE MONTH~~		
12/01	4:00pm	+ Z John Ordon + Rick & Patty Kobzi
Sun 12/02	9:00am	Sr. Gloriana Bednarski & Honduran Mission from Al & Gloria Shkoler
	10:30am	+ Joe Szymanski od Staley Zak oraz o zdrowie dla Eleny
Tue 12/04	8:30am	+ Edna Jones from LPYL Sewing Club
Wed 12/05	8:30am	+ Edna Jones
Thu 12/06	8:30am	+ Jożefina Koziel from family
~~FIRST FRIDAY OF THE MONTH~~		
12/07	8:30am	
	7:30pm	+ Romana Jopek w 1-wszą rocznicę śmierci od siostry Doroty z rodziną Msza dziękczynna od rodziny Czarnecki
Sat 12/08	4:00pm	+ Leopold Ciaston from Rick & Patty Kobzi
Sun 12/09	9:00am	
	10:30am	ks. Norbert Nawrath od parafian



Jesus, remember me when  
you come into your kingdom

### HEALING MASS

St. Angela Merici Charismatic Prayer Group invites you and yours to “Let Jesus Touch You” Healing Mass, celebrated by Fr. Alex Aclan, on Monday, November 26, at 7:15 p.m. at St. Angela Merici located at 585 S. Walnut (at Fir) in Brea. Fr. Aclan is Pastor at St. Madeleine in Pomona. He is a Celebrant, Convention speaker, Scripture teacher and is on the Board of Directors for SCRC. All those suffering physically, emotionally, spiritually, psychologically, or know others who are, are encouraged to come. Everyone is most welcome. Further information, please call Marnie at 562-697-0297 or Jan at 714-529-2277. Individual prayer will follow the Mass where music will be by Healing Mass Praise Team.